

# PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

|  |                                     |                |
|--|-------------------------------------|----------------|
| SUBMISSION TYPE:   | NEW ASSIGNMENT                      |                |
| NATURE OF CONVEYANCE:  | ASSIGNMENT                          |                |
| CONVEYING PARTY DATA   |                                     |                |
| Name   |                                     | Execution Date |
| Jacques Orban  |                                     | 09/23/2008     |
| RECEIVING PARTY DATA   |                                     |                |
| Name:  | Schlumberger Technology Corporation |                |
| Street Address:  | 300 Schlumberger Drive              |                |
| City:  | Sugar Land                          |                |
| State/Country:   | TEXAS                               |                |
| Postal Code:   | 77478                               |                |
| PROPERTY NUMBERS Total: 1  |                                     |                |
| Property Type  | Number                              |                |
| Application Number:  | 12282383                            |                |
| CORRESPONDENCE DATA  |                                     |                |
| Fax Number:  | (281)285-5537                       |                |
| <i>Correspondence will be sent via US Mail when the fax attempt is unsuccessful.</i>   |                                     |                |
| Phone:   | 281-285-5381                        |                |
| Email:   | jalverson@slb.com                   |                |
| Correspondent Name:  | Janice Alverson                     |                |
| Address Line 1:  | 14910 Airline Road                  |                |
| Address Line 4:  | Rosharon, TEXAS 77583               |                |
| ATTORNEY DOCKET NUMBER:  | 107.0004                            |                |
| NAME OF SUBMITTER:   | Bryan P. Galloway                   |                |
| Total Attachments: 4<br>source=107_0004_Assignment#page1.tif<br>source=107_0004_Assignment#page2.tif<br>source=107_0004_Assignment#page3.tif<br>source=107_0004_Assignment#page4.tif |                                     |                |

CH \$40.00 12282383

500667566

PATENT  
 REEL: 021636 FRAME: 0250

### Assignment

WHEREAS, the undersigned inventors hereinafter referred to as the "Inventors" each said Inventor's address being listed below:

Jacques Orban, a citizen of Belgium, residing at 14-23, Chistoprudny blvr., 101000, Moscow, Russia;

Has/have invented certain new and useful improvements in

### A ROTARY PUMP

as described and set forth in an International Patent Application filed on 2007-03-16 under Serial Number PCT/RU2007/000132, and an application for Letters Patent of the United States of America, filed with the United States Patent and Trademark Office on 2008-09-10, Serial No. 12/282383, (Docket No. 107.0004).

AND WHEREAS, the "**COMPANIES**", listed in Schedule A, are desirous of acquiring or confirming their acquisition of the entire right, title and interest in and to said invention, inventions or improvements, and in and to said application, and in and to any and all patents, both of the United States and of all foreign countries, that may be obtained therefore as outlined in Schedule A;

NOW, THEREFORE, TO ALL WHOM IT MAY CONCERN, BE IT KNOWN, that the undersigned Inventors, for good and valuable considerations, the receipt and sufficiency of which hereby acknowledge, have sold, assigned, transferred and conveyed, and by this assignment do sell, assign, transfer and convey, unto said COMPANIES, their successors and assigns, the entire right, title and interest throughout the world, in and to the above-described invention, inventions or improvements described or set forth in said application, in any form or embodiment thereof, and in and to said application, and in and to any applications filed in any foreign country based thereon, including the right to file foreign applications under the provisions of any convention or treaty; and in and to any confirmation, divisional, continuation, continuation-in-part, or substitute application which may be filed on said invention, inventions or improvements in the United States or in any foreign country; and in and to any and all patents, certificates, utility models, reissues, extensions, additions or confirmations thereof which may be granted in the United States or in any foreign country upon said invention, inventions or improvements,

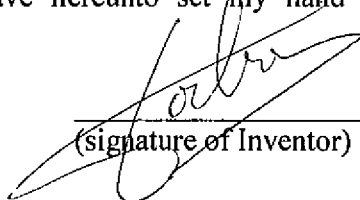
TO HAVE AND TO HOLD the same to the full end of the term or terms for which any and all such United States and foreign patents and grants may be issued on said invention, inventions or improvements.

AND said Inventors do hereby authorize and request the issuing authority to issue any and all of said United States and foreign patents on said application or applications to said **COMPANIES**, their successors and assigns, as the assignee of the entire right, title and interest in and to the same, for the sole use and benefit of said **COMPANIES**, their successors and assigns.

AND said Inventors do hereby covenant and warrant that said Inventors have full right to convey the entire right, title and interest herein assigned free and clear of all licenses, encumbrances and liens whatsoever, and that no said Inventors has executed and will execute any instruments in conflict herewith.

AND said Inventors, for the conditions aforesaid, do hereby covenant and agree to and with the said **COMPANIES**, their successors and assigns, that each Inventor, his or her executors, administrators, or other personal representatives, shall and will do all lawful acts and things, make all rightful oaths, and make, execute and deliver any and all other instruments in writing, and any and all further applications, papers, powers, affidavits, assignments, disclaimers and other documents, which in the opinion of counsel for said **COMPANIES**, their successors and assigns, may be required or necessary in this or in any foreign country more effectually to secure to and vest in said **COMPANIES**, their successors and assigns, the entire right, title and interest in and to said invention, inventions or improvements, application or applications, patents, rights, titles, benefits, privileges, and advantages hereby sold, assigned, confirmed, transferred and conveyed.


IN WITNESS WHEREOF I, **Jacques Orban**, have hereunto set my hand and seal this  
23 day of September, 2008.

  
\_\_\_\_\_  
(signature of Inventor)

BE IT KNOWN that **Jacques Orban** is to me known to be the individual described in the foregoing assignment, that on this 23 day of September, 2008, I was personally present and did see him sign and execute the foregoing assignment; and, that he did acknowledge to me that he executed the same as his free act and deed for the uses and purposes therein set forth.

  
\_\_\_\_\_  
Witness

V. Rachinskaya  
3-250, Balaklowsky  
prospect, Moscow, Russia  
117639  
\_\_\_\_\_  
Post Office Address

  
\_\_\_\_\_  
Witness

Irina Shlyk  
111704 Moscow region  
Dolgoprudny Moskovskoe  
shosse, 43-3-33  
\_\_\_\_\_  
Post Office Address

**Schedule A  
“COMPANIES”**

**SCHLUMBERGER TECHNOLOGY CORPORATION**

Corporation of: United States of America

Located at: 300 Schlumberger Drive, Sugar Land, Texas 77478 U.S.A.

Assignee for applications in: United States of America

**SCHLUMBERGER CANADA LIMITED**

Corporation of: Canada

Located at: 525-3<sup>rd</sup> Avenue S.W., Calgary, Alberta, Canada T2P 0G4

Assignee for applications in: Canada

**SERVICES PETROLIERS SCHLUMBERGER**

Corporation of: France

Located at: 42 rue Saint Dominique, 75007 Paris, France

Assignee for applications in: France

**SCHLUMBERGER HOLDINGS LIMITED**

Corporation of: the Netherlands

Located at: P.O. Box 71, Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands

Assignee for applications in: Japan, The Netherlands, Saudi Arabia, United Kingdom

**SCHLUMBERGER TECHNOLOGY B.V.**

Corporation of: the Netherlands

Located at: Parkstraat 83-89, 2514 JG The Hague, The Netherlands

Assignee for applications in: Albania, Argentina, Australia, Azerbaijan, Brunei, Bulgaria, Chad, Colombia, Czech Republic, Denmark, Equatorial Guinea, Faroe Islands, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, Ireland, Israel, Italy, Kazakhstan, Korea, Kuwait, Lithuania, Malaysia, Mexico, Myanmar, New Zealand, Norway, Oman, Pakistan, Poland, Qatar, Romania, Russia, Slovakia, Slovenia, South Africa, Thailand, Trinidad, Tunisia, Turkey, Turkmenistan, Uzbekistan, Venezuela

**PRAD RESEARCH AND DEVELOPMENT LIMITED**

Corporation of: the Netherlands Antilles

Located at: Craigmuir Chambers, Road Town, Tortola, British Virgin Islands.

Assignee for applications in: Algeria, Angola, Brazil, China, Ecuador, Egypt, Eurasia, Gulf Cooperation Council, India, Nigeria, Singapore, Ukraine, United Arab Emirates, and Rest of World